

QUICK-LOCK EVO Kofferträger / QUICK-LOCK EVO Side Carrier

Die Modellzuweisungen von diesem Artikel finden Sie auf unserer Website.
The application list for this product can be found on our website.

Montagehinweise

ACHTUNG: Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTEC übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTEC gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

Maximale Zuladung: 12,5 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.

Mounting Instruction

ATTENTION: The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTEC accepts no liability for damages caused by improper installation.

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTEC, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Maximum load: 12,5 kg (27,5 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.

SW-MOTEC GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

1 Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.o8.369.001

Anzahl/Pcs. 2 (L/R)

3 Querverbinder
Cross Bar



KFT.o1.027.004

Anzahl/Pcs. 1

6 Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.o8.369.004

Anzahl/Pcs. 1

9 Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.o8.369.003

Anzahl/Pcs. 1

13 Kofferträger
Side Carrier



KFT.o8.369.961/962

Anzahl/Pcs. 2 (L/R)

2 Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.o8.369.002

Anzahl/Pcs. 2 (L/R)

4 Sechskantschraube
Hexagon Screw



M6 x 20 DIN 933

Anzahl/Pcs. 2

7 Sechskantschraube
Hexagon Screw



M8 x 16 DIN 933

Anzahl/Pcs. 1

10 Sechskantschraube
Hexagon Screw



M8 x 35 DIN 931

Anzahl/Pcs. 1

14 Schnellverschluss
Quick Fastener



CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/Pcs. 8

5 Unterlegscheibe
Washer



A 6,4 DIN 9021

Anzahl/Pcs. 2

8 Unterlegscheibe
Washer



A 8,4 DIN 9021

Anzahl/Pcs. 1

11 Unterlegscheibe
Washer



A 8,4 DIN 9021

Anzahl/Pcs. 1

15 Sicherungsring
Retaining Ring



CAM2312S10-1BP

Anzahl/Pcs. 8

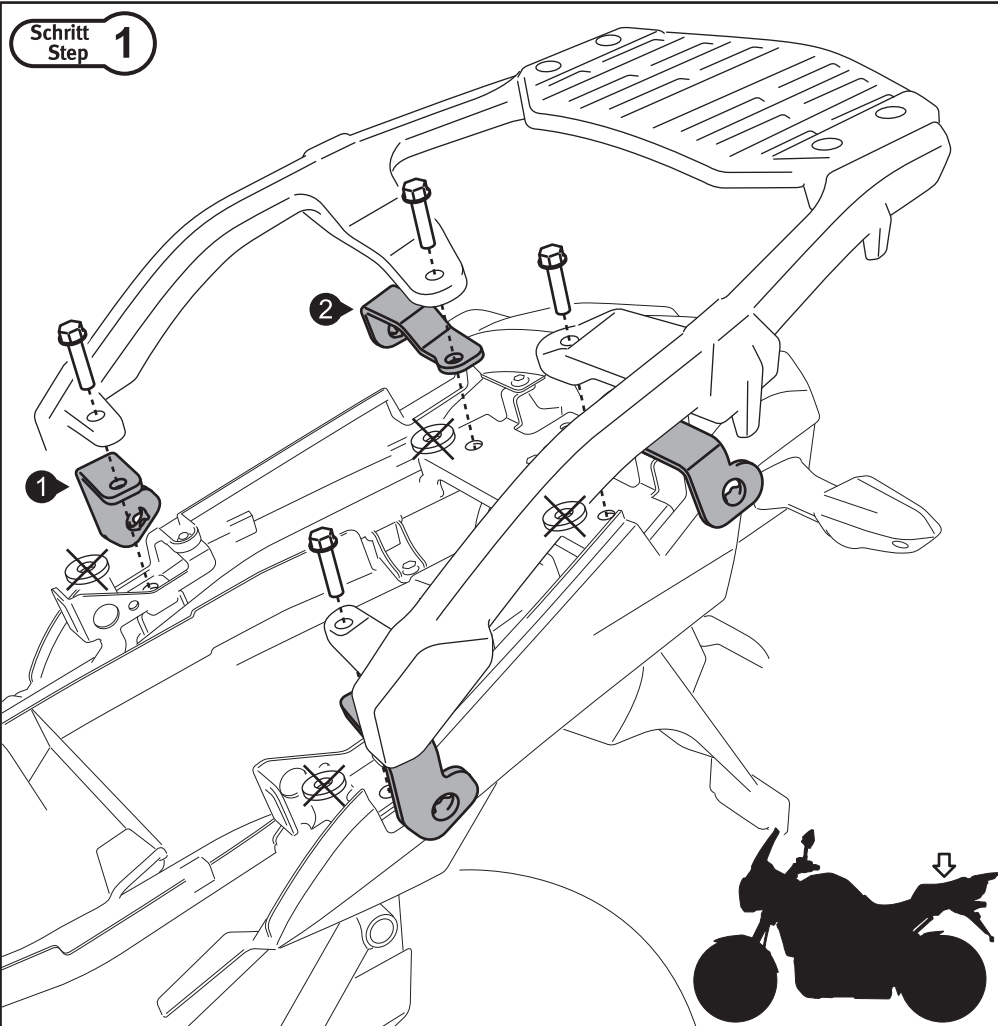
12 Distanzbuchse
Spacer



Da:18 Di:8,4 h:15

Anzahl/Pcs. 1

Montage / Mounting

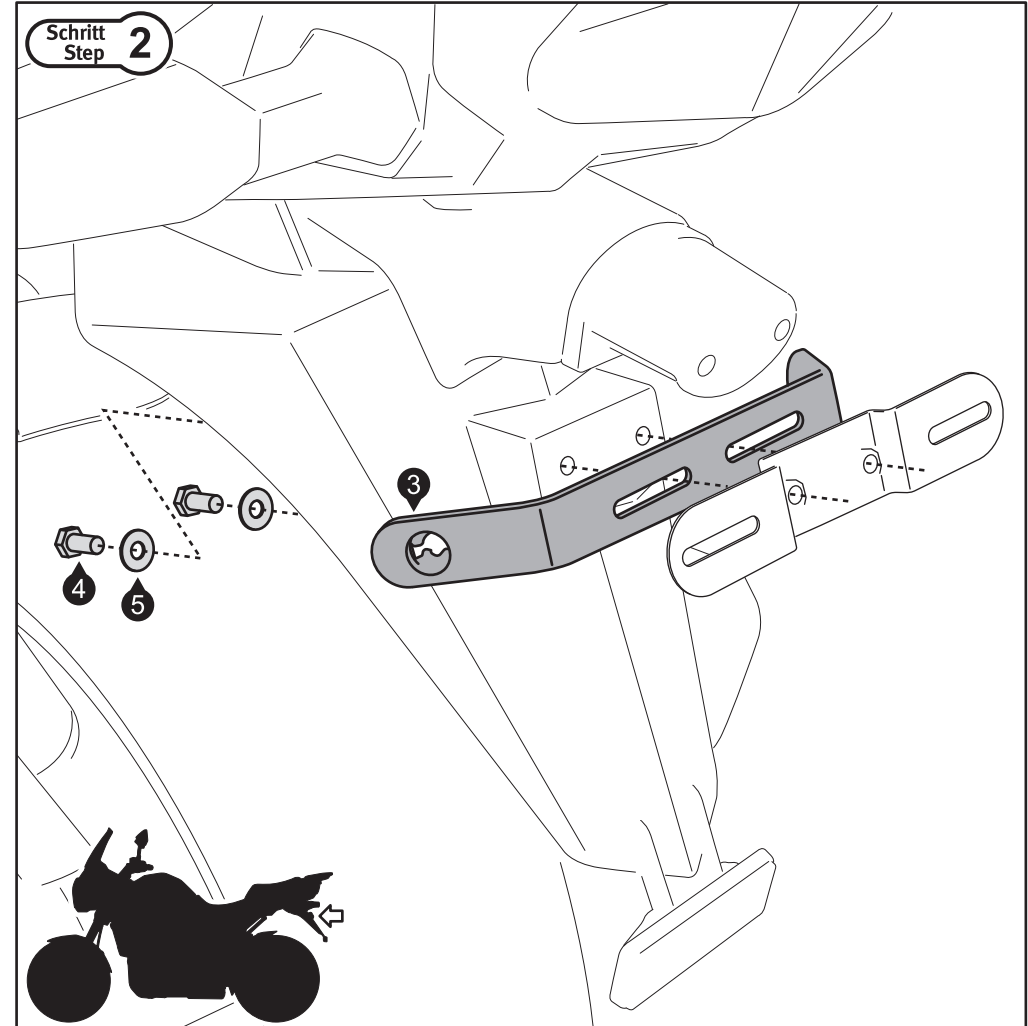


Entfernen Sie die Sitzbank. Lösen Sie die originalen Schrauben des Gepäckträgers und entfernen Sie diesen vom Fahrzeug. Entfernen Sie die vier originalen Distanzbuchsen. Diese werden für die Montage des EVO Kofferträgers nicht benötigt.

Verschrauben Sie die Befestigungsbleche (1) und (2) mit den originalen Schrauben und Gepäckträger am Fahrzeug. **Benutzen Sie flüssige Schraubensicherung. Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.**

Remove the seat. Then loosen the original screws of the luggage carrier and remove it from the vehicle. Remove the four original spacers. These are not needed for mounting the EVO Side Carrier.

Attach the mounting brackets (1) and (2) with the original screws and luggage carrier to the vehicle. **Use liquid thread locker. Do not fully tighten the screws yet.**

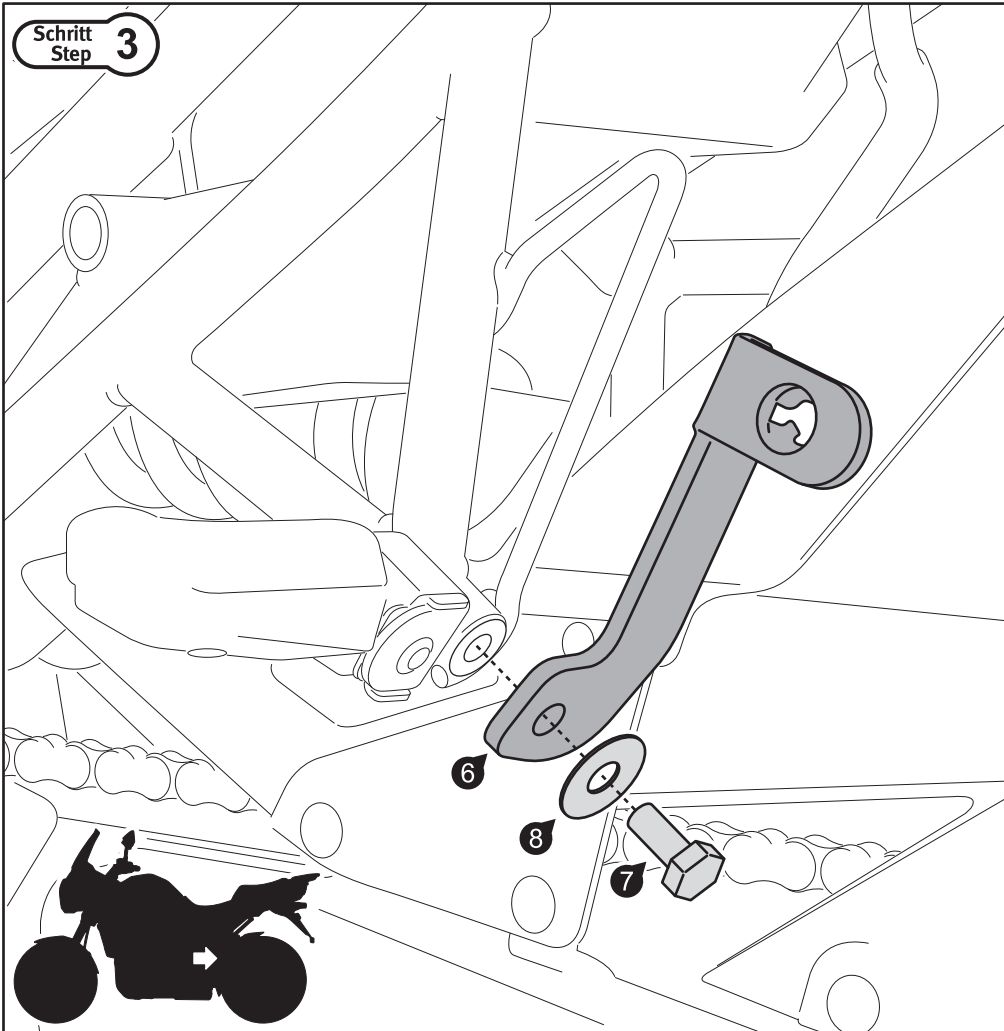


Verschrauben Sie den Querverbinder (3) mit dem Kennzeichenhalteblech. **Benutzen Sie flüssige Schraubensicherung. Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.**

Attach the cross bar (3) with the license plate bracket. **Use liquid thread locker. Do not fully tighten the screws yet.**

Montage / Mounting

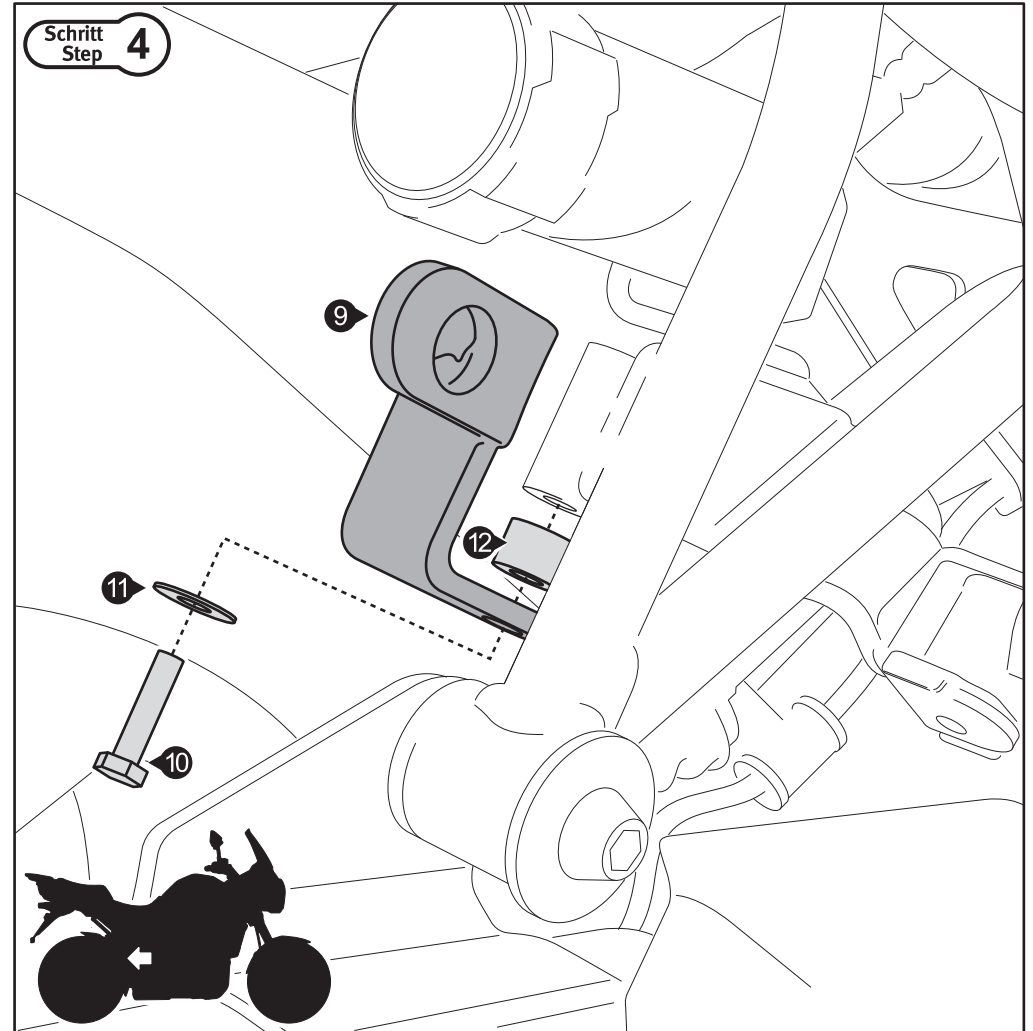
Schritt
Step 3



Verschrauben Sie Befestigungsblech (6) an der linken Soziusfußraste.
Benutzen Sie flüssige Schraubensicherung. Ziehen Sie die Schraube noch nicht an.

Attach mounting bracket (6) on the left side with the passenger footrest.
Use liquid thread locker. Do not fully tighten the screw yet.

Schritt
Step 4

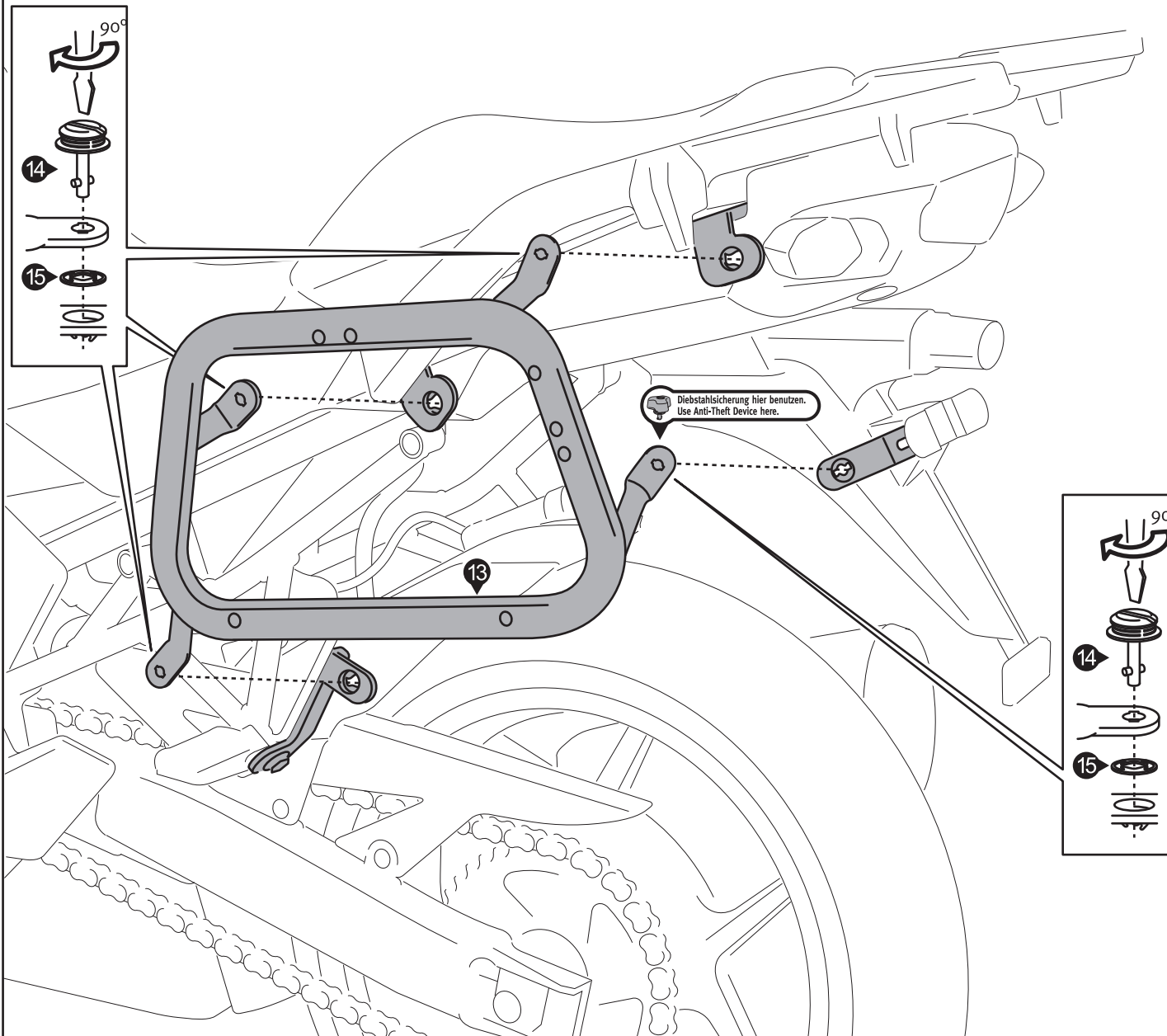


Verschrauben Sie Befestigungsblech (9) an der rechten Soziusfußraste.
Benutzen Sie flüssige Schraubensicherung. Ziehen Sie die Schraube noch nicht an.

Attach mounting bracket (9) on the right side with the passenger footrest.
Use liquid thread locker. Do not fully tighten the screw yet.

Montage / Mounting

Schritt
Step 5



Befestigen Sie beidseitig die Kofferträger (13) mit den Schnellverschlüssen (14) an den Befestigungsblechen und Querverbinder. Sichern Sie die Schnellverschlüsse (14) mit den Sicherungsscheiben (15).

Wenn alle Komponenten spannungsfrei und symmetrisch sitzen, ziehen Sie die Schrauben nach den Vorgaben an:

Originale Schrauben (Schritt 1): 30 Nm.

Schrauben (4) (Schritt 2): 6 Nm.

Schraube (7) (Schritt 3): 23 Nm.

Schraube (10) (Schritt 4): 23 Nm.

Use the quick fasteners (13) to attach both side carriers (12) to the mounting brackets and cross girder. Secure the quick fasteners (14) with the retaining rings (15).

If all components fits stressless and symmetrical, tighten the screws in accordance with the specifications:

Original Screws (Step 1): 30 Nm.

Screws (4) (Step 2): 6 Nm.

Screw (7) (Step 3): 23 Nm.

Screw (10) (Step 4): 23 Nm.